



T.C.  
DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ  
Genel Sekreterlik  
Dış İlişkiler Koordinatörlüğü

Sayı: 45357504 / 720.104.99 / 876  
Konu: Pakistan ile Proje Tabanlı Uluslararası Değişim  
Programı Kapsamında Hareketlilik

25.07.2018

MÜHENDİSLİK FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

İlgi: Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı'nın 06.07.2018 tarih ve E.51029 sayılı yazısı.

YÖK tarafından iletilmiş ekteki yazıda ayrıntıları belirtildiği üzere, Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı çerçevesinde, YÖK ve Pakistan Yükseköğretim Komisyonu işbirliği ile, YÖK tarafından tanınan Pakistan'daki bir yükseköğretim kurumu ile "proje ortağı" olarak Mevlana Değişim Programı Protokolü imzalayıp, belirlenmiş olan 6 alanda (Enerji Teknolojileri, Gıda Teknolojileri, Sürdürülebilir Çevre Teknolojileri, Malzeme Bilimi, Akıllı Ulaşım Sistemleri, Robotlar ve Akıllı Sistemler) ortak proje kapsamında, lisansüstü öğrenci ve öğretim elemanı değişimi gerçekleştirilebilecektir.

Proje kapsamında gelen/giden öğrenci olması ve öğrencilerin en az bir, en çok iki dönem (en çok bir dönem burslu olmak üzere) proje ortağı kurumda bulunmaları gerekecektir. Projenin sadece değişim kalemi için kaynak aktarımı yapılması kararlaştırılmış olup, projenin diğer bütçe kalemlerine ait giderlerinin nereden karşılanacağını da proje önerisinde belirtilmesi gerekecektir. Ortak projeye katkı sağlamanın yanında, gelen/giden öğrencilerin dönem kaybına uğramaları adına, karşı kurumda, durumlarına uygun olarak ders almaları ya da tez çalışmalarını sürdürmeleri için de gerekli düzenlemelerin yapılması gerekmektedir. YÖK tarafından Mevlana Değişim Programı için getirilmiş olan düzenlemeler, "Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı" için de geçerlidir. Ayrıca, Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı kapsamında kabul edilmiş olan projelere yönelik olarak, Pakistan için belirlenmiş ulaşım gideri ödemesi üst sınırı, aylık burs, günlük yevmiye tutarı gibi ayrıntıları içeren YÖK Yürütme Kurulu Kararı da (Karar.2018.30) ekte iletilmektedir. Süreç hakkında mevlana.yok.gov.tr adresinde yapılmış ve yapılacak olan duyuruları takip etmek de yararlı olacaktır.

YÖK tarafından tanınan Pakistan'daki bir yüksek öğretim kurumu ile Mevlana Değişim Programı Protokolü imzalayıp, "Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı" kapsamında söz konusu kurum ile ortak proje önerisinde bulunmak isteyen "Proje Yürütücüsü" konumundaki Üniversitemiz akademisyenlerinin, YÖKSİS üzerinden kendi şifreleri ile açılan ekranda "Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı" sekmesindeki "Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı Proje Önerisi Başvuru Formu"nda, istenen veri girişlerini en geç 15 Eylül 2018'e kadar eksiksiz bir biçimde gerçekleştirmeleri gerekmektedir. Proje önerisi bulunan proje yürütücülerimizin, YÖKSİS girişini takiben Koordinatörlüğümüzü e-posta ile (mevlana@deu.edu.tr) bilgilendirmeleri uygun olacaktır.

Cumhuriyet Bulvarı: 144 Alsancak 35210 İzmir / TÜRKİYE

Telefon: 0(232) 412 1029 Fax: 0 (232) 412 10 56  
Elektronik ağ: <http://www.deu.edu.tr>

Dış İlişkiler Koordinatörü: Doç. Dr. Işıl ÖZGEN

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Öğr. Gör. Ozan OŞAFOĞLU  
e-posta: ozan.osafoglu@deu.edu.tr

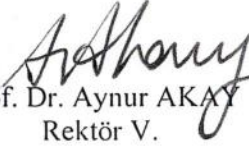


T.C.  
DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ  
Genel Sekreterlik  
Dış İlişkiler Koordinatörlüğü

Sayı: 45357504 / 720.104.99 / 876  
Konu: Pakistan ile Proje Tabanlı Uluslararası Değişim  
Programı Kapsamında Hareketlilik

25.07.2018

Proje önerisi bulunan proje yürütücülerimizin, YÖKSİS üzerinden doldurduğu proje önerisi başvuru formlarının çıktıları Koordinatörlüğümüz tarafından alınacak ve Rektörlük imzasına sunulacak resmi yazı ekinde YÖK'e iletdikten sonra YÖK tarafından değerlendirmeye alınacaktır. "Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı" çerçevesinde, Pakistan'daki yükseköğretim kurumları ile yürütülecek ve belirlenmiş olan 6 alandaki ortak projelere yönelik bu uygulama konusunda, bünyemizdeki ilgili birim ve öğretim elemanlarının bilgilendirilmesi konusunda gereğini rica ederim.

  
Prof. Dr. Aynur AKAY  
Rektör V.

EKLER:  
YÖK yazısı ve ekleri (4 sayfa)

Dağıtım:  
Fen Bilimleri Enstitüsü, Mühendislik Fakültesi, Fen Fakültesi

Cumhuriyet Bulvarı: 144 Alsancak 35210 İzmir / TÜRKİYE

Telefon: 0(232) 412 1029 Fax: 0 (232) 412 10 56  
Elektronik ağı: <http://www.deu.edu.tr>

Dış İlişkiler Koordinatörü: Doç. Dr. Işıl ÖZGEN

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Öğr. Gör. Ozan OŞAFOĞLU  
e-posta: ozan.osafoglu@deu.edu.tr



T.C.  
YÜKSEKÖĞRETİM KURULU BAŞKANLIĞI  
Yükseköğretim Proje Geliştirme ve Destekleme Daire Başkanlığı

Sayı : 34249659-724.01.02-E.51029  
Konu : Türkiye -Pakistan Proje Tabanlı  
Uluslararası Değişim Programı Çağrısı

06.07.2018

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜNE

14 Nisan 2016 tarihinde Türk tarafında Yükseköğretim Kurulu (YÖK), Pakistan tarafında Yükseköğretim Komisyonu (HEC) arasında imzalanan Yükseköğretim Alanında İşbirliği Anlaşması'nın 3 üncü maddesi uyarınca, akademik ve araştırma faaliyetlerin desteklenmesinin sağlanması ve lisansüstü öğrenci ve öğretim elemanları hareketliliğini destekleyerek, Türk ve Pakistan yükseköğretim kurumları arasında yeni bilimsel ve teknolojik işbirliklerinin geliştirilmesi amaçlanmaktadır.

Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller kapsamında 2017-2018 eğitim öğretim yılında Pakistan ile Türkiye arasında, lisansüstü eğitim gören öğrenci ve öğretim elemanı hareketliliğini esas alan Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programı başlatılması Ek-1'de yer alan 27.06.2018 tarihli Yükseköğretim Yürütme Kurulu Kararı ile uygun görülmüştür. Anılan burs programı çerçevesinde, Ek-2'de yer alan çağrı metninde belirtilen alanlarda değişim gerçekleştirilecektir.

Öğretim elemanlarının Pakistan'da bulunan yükseköğretim kurumları ile gerçekleştirilmesini planladıkları projeleri için başvurularını 08.07.2018-15.09.2018 tarihleri arasında YÖKSİS üzerinden kendi şifreleri ile giriş yaparak gerçekleştirmeleri ve öğretim elemanları tarafından gerçekleştirilen başvuruların çıktılarının üniversiteniz Mevlana Koordinatörlüğüne alınarak rektör imzalı üst yazı ekinde Başkanlığımıza iletilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

TARİH: 16.07.2018  
EVRAK NO: 23708841-724.01.02-82237



e-imzalıdır

Süleyman Necati AKÇEŞME  
Başkan a.  
Genel Sekreter

Ek :

- 1 - Yürütme Kurul Kararı (1 sayfa)
- 2 - 2018-2019 eğitim öğretim yılı Pak-Türk Araştırmacı Hareketliliği Burs Programı (4 sayfa)

Dağıtım:

Devlet Üniversitelerine

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu çerçevesinde güvenli elektronik imzalı aslı ile aynıdır.

Evrak Doğrulama Kodu : LKMRTPCDGMADWSHCWXLX Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/ yok-cbys>  
Üniversiteler Mah. 1600. Cad. No:10 06539 Bilkent Ankara-Türkiye  
Telefon: 0(312) 298 70 00  
Faks: 0(312) 266 47 59

Bilgi için: Nevin TIRYAKI  
Bilgisayar İşletmeni

Bu belge 5070 sayılı e-İmza Kanununa göre Doc. Dr. Gorkem AKINCI tarafından 02.08.2018 tarihinde e-imzalanmıştır.

Evrakınızı <http://dogrulama.deu.edu.tr> linkinden ABC124C3X2 kodu ile doğrulayabilirsiniz.



T.C.  
YÜKSEKÖĞRETİM KURULU BAŞKANLIĞI  
YÜRÜTME KURULU KARARLARI

Oturum Tarihi : 27.06.2018

Oturum No. : 30

**KARAR.2018.30.**

“Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik”, “Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller” ve Türkiye ile Pakistan İslam Cumhuriyeti arasında imzalanan MOU kapsamında;

- Pakistan ile Türkiye arasında, lisansüstü eğitim gören öğrenci ve öğretim elemanı hareketliliğini esas alan Proje Tabanlı Uluslararası Değişim Programının 2018-2019 Eğitim Öğretim yılında da devam ettirilmesine,
- Bu kapsamda aşağıda Çağrı Metninde belirtilen alanlar, süreler ve aşağıda belirlenen tutarlarla değişim yapılmasının uygun olduğuna,

Değişim Türü	Aylık Burs Tutarı (TL)
Giden Öğrenci	1.200

Değişim Türü*	Öğretim Üyesi Günlük Yevmiye Miktarı (TL)**	Diğer Unvanlar Günlük Yevmiye Miktarı (TL)	Ulaşım (TL)
Giden Öğretim Elemanı	250	200	3.500

\*Gelen öğrenci ve öğretim elemanının burs, günlük yevmiye ve ulaşım giderlerini karşı kurum karşılayacaktır.

\*\*14 günden uzun süren öğretim elemanı değişiminde; 15 inci ve sonrası günler için günlük yevmiye miktarlarının %70'i gündelik olarak esas alınacaktır.

- Proje yürütücüleri tarafından, Pakistan'daki yükseköğretim kurumları ile gerçekleştirilmesi planlanan proje başvurularının, 15.09.2018 tarihi mesai bitimine kadar <https://yoksis.yok.gov.tr> üzerinden girişlerinin yapılmasını; başvuru çıktılarının ise yükseköğretim kurumlarının Mevlana Koordinatörlüğü aracılığıyla rektör imzalı üst yazı ekinde Başkanlığımıza iletilmesinin uygun olduğuna,

karar verildi.

Funda AKAR  
Uzman

## Call for Projects

### Pak-Turk Researchers' Mobility Grant Program 2018

Pak-Turk Researchers' Mobility Grant Program 2018 is one of the upshot of Turkish-Pakistani cooperation within the scope of internationalisation effort of higher education systems. It is implemented in Turkey by the Council of Higher Education (CoHE) and in Pakistan by the Higher Education Commission (HEC) to support the academic/research activities under article-3 of the Agreement of Cooperation in Higher Education between both the countries *signed in 14 April 2016*.

The objective of this program is to develop new scientific and technological cooperation between Turkish and Pakistani higher education institutions by supporting the mobility of graduate students and academic staff.

### Types of projects and institutions concerned

#### Projects

- Selected thematical areas are eligible for Pak-Turk Researchers' Mobility Grant Program.
- Six priority fields have been mutually identified for year 2018 by CoHE and HEC as follows;
  1. Energy Technologies
  2. Food Technologies
  3. Sustainable Environmental Technologies
  4. Material Science
  5. Smart Transportation Systems
  6. Robots and Smart Systems

#### Institutions

- All state universities from Turkey and HEC recognized universities in Pakistan are eligible for projects project submission under Pak-Turk Researchers' Mobility Grant Program 2018.
- Higher education institutions, intended to submit projects under this program are required to sign a Pak-Turk Researchers' Mobility Grant Program's Protocol (Mevlana Exchange Programme Protocol for Turkish Side).

### Criteria for projects

- Partners will have to submit the same project to CoHE and HEC at the same time.
- Projects, which will run for minimum 1 year, aimed at improvement and enhancement of on-going collaborations and generating new ones.
- Active participation and mobility of graduate students and academics
- Applicants should have a citizenship of their residence country.
- Graduate students should be enrolled in a program at one of the project partners.

- Faculty members in project team should be full time staff of partner universities.
- Project coordinators from each partner university should have a title of Prof./Assoc.Prof/Asst.Prof.

### Selection committee of the projects

- Project applications will be assessed and ranked by the ad hoc national mechanisms according to the quality of projects including relevant to thematic areas of the call, level of collaboration and involvement of graduate students.
- Only application submitted jointly by the principal investigators of the project from partner universities responsible for program management in their respective countries will be declared eligible.
- Project proposals received will be reviewed/evaluated by external experts the scientific evaluation of projects will be managed, On the Turkish side, CoHE; on the Pakistani side HEC.
- A joint-committee will be responsible to the final selection of the recommended projects.

### Operating procedures-

- Calls for projects will be on annual basis.
- Joint applications will be submitted on prescribed form. Each partner of a project will have to submit an application form to their respective country focal office.
- Eligible mobility duration of graduate students and staff: (within the same Academic Year)

	How many times?	How long?
Graduate Students	1 max / per year	1 semester min. / 2 semesters max.
Staff	1 max / per year	15 days min. / 3 months max.

- The renewal of the annual funding is subject to the submission of a Project Progress Report depending on project duration:
  - If the duration of the project is only one year, a report on achieved activities and results should be submitted to CoHE and HEC at the end of the Project.
  - If it is more than one year, but maximum to three years, a report on achieved and/or optimal consumption of the activities and results should be submit to CoHE and HEC before the end of each year;
- Both countries will bear the travel + living expenses between Turkey and Pakistan for their graduate students and academics involved in the projects. Any other funds required for the implementation of joint projects should be provided by the laboratories or other sources.
- Mutually selected projects will be co-financed by Turkey and Pakistan.

## Publications

- Cosigned papers drafted within the framework of the project will mention the support granted by the HEC in Pakistan and by the CoHE in Turkey.

## Project monitoring

- The renewal of the annual funding is subject to the submission of a scientific and financial progress report at the end of each year.
- A joint final report is required no later than three months after the completion of projects.
- All progress reports will reviewed by the experts.

## Submission of applications

- Each project principal investigators can submit a maximum of two applications for the program.
- Each project must be submitted with prior official approval and should be duly signed by the supervisory institution (university, institute etc.).
- Applications must be submitted jointly to the HEC and CoHE.
- CVs of Turkish and Pakistani graduate students and academics participating in the project should be attached to the application form.
- Applications will be submitted on prescribed forms:
  - For the Turkish part: on the CoHE web site;
  - For the Pakistani part: on the website of the HEC.

## Time schedule

- ✓ Deadline for submission of joint proposals: 15<sup>st</sup> September, 2018
- ✓ Evaluation of proposals/internal meeting: 15<sup>th</sup> October, 2018
- ✓ Joint Selection Committee: October 2018
- ✓ Announcement of the awarded projects: November 2018

## Online completion of application

- Each applicant has to anticipate the final closure of the call so as to avoid any technical issues which may comprise their final application.

## Contacts for the program

### Turkish side:

**Mrs. Aysegul Kutay Gundogan**  
Director, Academic Exchange and Support Programmes Division,  
Council of Higher Education  
Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı, 06539 Bilkent / ANKARA  
E-mail: aysegul.kutay@yok.gov.tr

### Pakistani side:

**Mrs. Noshaba Awais**  
Director, R&D Division  
Higher Education Commission  
Sector H-9, Islamabad  
Email: [nawais@hec.gov.pk](mailto:nawais@hec.gov.pk)